

N 85 — 1255

11 JULI 1985. — Ministerieel besluit tot vaststelling van de versie van de tekst en de notatie van de melodie van het volkslied van de Vlaamse Gemeenschap

De Gemeenschapsminister van Cultuur,

Besluit :

Gelet op het decreet van 6 juli 1973 tot instelling van een eigen vlag, een eigen volkslied en een eigen feestdag van de Nederlandse Cultuurgemeenschap;

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Executieve van 18 januari 1982 houdende bepaling van de bevoegdheden van de leden van de Vlaamse Executieve;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Executieve van 28 januari 1982 houdende organisatie van beslissingsbevoegdheden aan de leden van de Vlaamse Executieve,

**Artikel 1.** De versie van de tekst en de notatie van de melodie van het volkslied van de Vlaamse Gemeenschap worden vastgesteld zoals op de bijlagen 1 en 2 van dit besluit.

**Art. 2.** Eén exemplaar van de bijlage wordt bewaard op het Secretariaat-Generaal van het Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap, het andere ligt ter inzage op het Bestuur Monumenten en Landschappen, van de Administratie voor Ruimtelijke Ordening en Leefmilieu van het Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap, waar ieder op zijn kosten een afschrift kan verkrijgen van dit besluit.

Brussel, 11 juli 1985.

De Gemeenschapsminister van Cultuur,

K. POMA

TRADUCTION

F 85 — 1256

11 JUILLET 1985. — Arrêté ministériel fixant la version du texte et la notation de la mélodie de l'hymne de la Communauté flamande

Le Ministre Communautaire de la Culture,

Arrête :

Vu le décret du 6 juillet 1973 instaurant un drapeau, un hymne et un jour de fête propres à la Communauté culturelle néerlandaise;

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles;

Vu l'arrêté de l'Exécutif flamand du 18 janvier 1982 fixant les compétences des membres de l'Exécutif flamand;

Vu l'arrêté de l'Exécutif flamand du 28 janvier 1982 organisant la délégation de la compétence de statuer aux membres de l'Exécutif flamand,

**Article 1er.** La version du texte et la notation de la mélodie de l'hymne de la Communauté flamande sont fixées comme mentionnées par les annexes 1 et 2 du présent arrêté.

**Art. 2.** Un exemplaire de l'annexe est conservé au Secrétariat général du Ministère de la Communauté flamande, l'autre peut être consulté à l'Administration des Monuments et Sites de l'Administration de l'Aménagement du Territoire et l'Environnement du Ministère de la Communauté flamande où quiconque peut se procurer, à ses propres frais, copie du présent arrêté.

Bruxelles, le 11 juillet 1985.

Le Ministre communautaire de la Culture,

K. POMA

Bijlage 2

Annexe 2

Volkslied van de Vlaamse Gemeenschap

Hymne de la Communauté flamande

# De Vlaamse Leeuw

T.: Hippoliet van Peene 1811-1864

M.: Karel Miry 1823-1889

♩ = 116 Allegro marciale

Comp. 1847

Zij zul- len hem niet tem- men, de fie- re Vlaam- se Leeuw, al  
De tijd ver- slingt de ste- den, geen tro- nen blij- ven staan. De  
drei- gen zij zijn vrij- heid met kluis- ters en ge- schreeuw. Zij  
le- ger- ben- den sne- ven: een volk zal nooit ver- gaan. De  
zul- len hem niet tem- men zo- lang één Vla- ming leeft, zo-  
vij- and trekt te vel- de om- ringd van doods- ge- vaar, wij  
Lang de Leeuw kan klau- wen, zo- lang hij tan- den heeft.  
la- chen met zijn woe- de: de Vlaam- se Leeuw is daar! Zij  
zul- len hem niet tem- men zo- lang één Vla- ming leeft, zo-  
lang de Leeuw kan klau- wen, zo- lang hij tan- den heeft, zo-  
lang de Leeuw kan klau- wen, zo- lang hij tan- den heeft.

Gezien om gevoegd te worden bij het besluit van de Gemeen-  
schapsminister van Cultuur van 11 juli 1985.

Vu pour être annexé à l'arrêté du 11 juillet 1985 du Ministre com-  
munautaire de la Culture.

De Gemeenschapsminister van Cultuur,

Le Ministre communautaire de la Culture,

K. POMA

K. POMA